13

賈豐第

發行之貳元鈔票更加多釆多姿, 法士高今日出現歐安全會議,呼籲世界 準備行獵圖 女皇伊利沙伯肖像,背面是愛斯基 葡呼籲尊重其內政 新鈔有如廿元及一元鈔、正面印有 赫爾辛基路透社電)葡萄牙總統 主色爲棕色。 浮彫玲

此排行第六的新鈔較一九五四年所

色外逐出 阿拉伯 不同意驅逐以色列出聯合國。該案通過 屑「非洲同盟大會」 代表欲說服四十 聯合國計劃失敗,因非盟通過 今天宣佈閉幕 六個會員國將以

後,烏干達總統阿敏即宣佈大會成功

英得到政治庇護,認渠爲一不名譽的領 紹之入境簽證。他在致政府秘書姜頃士 袖。曾把很多人無理囚禁於監獄中 之函內稱 員梅登促請英政府勿予前南越總統阮文 へ倫敦路透社電ン工黨左翼國會議 ,「多數英人、願思阮氏能在 佑副之,李 由大會選出 該委員會并 由大會選出委員廿一名,命名爲「雲且應向政府表達我僑胞之心聲。結果 埠華人研究移民綠皮書政策行動委員 負責移民政 爲中文祕書 會一。公選周衞賢律師爲主席

策組 馬國冠負責英文宣 時間 東祖 東西周衛賢

瑤眞爲英文秘書

· 宗宏榮爲財政·此外, 選眞爲英文秘書,李華英 楊衞賢律師爲主席、劉成

新欵式元鈔將面世

B宣佈,一種新設計的式元面額鈔票即 B宣佈,一種新設計的式元面額鈔票即 (渥太華加新社電)加拿大銀行昨

非盟大會今日閉幕 〇鳥+達安甘拉美聯社電)第十二 最 不同意驅逐以色列

者。 左翼議員反對接受

高温度廿三 低温度十二

今大品而暖 每 零售每份一 每 無論派報或郵寄 全年三十 月 = 九 明日麗風和 毛五 元 元

中之下。

• 年七〇九一於創學者專先之報日文華大拿加

六月小

義使除奸 最氣團的 忠誠教園 世四日 剝奪一 未見公佈。 北京政府現任國防部長是葉劍英。

多謀總長則由一九七三年復出的鄧小平 仰者 文是一位工廠工人。極端毛澤東主義信 物,僅次於毛澤東和 **執掌。鄧小平同樣在文化大革命時曾被** ,使他成為中國共產黨第三號領導人 中央車事委員會副主席由王洪文出 但觀察豕認爲他的地位仍在鄧 切職權。羅瑞卿復出所担任職位 周恩來之下。王洪

席包括周恩來,鄧小平,葉劍英, 軍事委員會正主席是毛澤東, 和 副主 王 1 犯。 是今日的急務。 其國民討論此事, 行演說,他認爲我們不應該被今天歐洲 地圖將我們束縛 美總統福特,在大曾閉幕的今天舉 同時促進東西方交流 與會各國亦更深入和

進集團,反對中國走温和路線。 毛澤東之妻江青、和姚文兀組成一

洪文。

王洪文被稱爲一位極左人物。

他與

個激

三十個月時間在赫爾辛基和日內瓦進

西方國家甚注重人權問題

9

日經

討論

9

希望能找出

一個可能

性

的

原

則

各國尊重葡團的政策 自己來决定。 葡國內政 由 他們

幕。 ,爲大部非們國家,並非被政治的玩弄 阮文紹申請去英國 耶路撒冷發言人稱,我們非常高興

0 行 各界八士,均 關我全加僑胞,社團,與 諸執事認爲此事重大,事 僑互助會,中華文化中心 未來新移民政策之參考資 ,全加洪門民

有莫大唇齒

本會又於四月

於三月九日召開雲埠僑團 會、决定用六大橋團名義 區社區中心召開首次座談 中備互助會爲召集人。於 大會議次, 一月廿壹日假座士達孔拿 僑胞參加百多人 參加團體有四十一單位 係,是故該六大僑團由 胞大會。該日出 我雲埠僑胞應 認定移民問題 名運動。(三)由本委員會發動召開議書。(二)通渦呼籲僑團內僑胞簽 民意見立場書、當時由大會通過議决本橋大會,報告本委員會草擬之移 菜。(一)通過接納委員會之移民建 能完成善學。 全加各地區華僑代表會議,請求中央 府撥款支助や向僑界籌募輕費

贊助,由此可見僑胞之熱情支持及關 動結果,獲得九千萬百多名僑胞簽名 號電視台、大漢公報、僑聲日報, 會議事、多謝華僑之聲,華僑之夜十 溪移民問題,在此本委員會要多謝 洪門民冶黨及達權社義借禮堂為集 本委員會發動簽名支持意見普運 ,華埠英文雜誌等,協助宣 (11)

有組織以專責研究移民綠皮書事宜

此為華人歷史盛學 大會已在積極籌備 加會鐵。 會主席加地安,離開了京城,不能夠多 騎簪如新事,暫行擱置,因爲叶政委員 (渥太華加新社電) 昨國會决定將

干名騎警每年支出約三千二佰萬元 騎警要求增薪白分之十六、一萬六 0

館職工,貼出告示,在雲埠低鐵

域多

(雲) 星期一「懷士砵」 쏊營餐

懷士砵職工請加薪

利。和乃磨等地罷工

1 East Pender Street Vancouver, B. C. Canada V6A 1.59 Phone: (604) 685-8941

"Second class mail registration number 0009" August 1 1975 (Vol. 37 No. 22 Page 1]

周

席

軍

蘇開始談判捕魚

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays

by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited

長羅瑞卿,已獲復出

東京美聯社電

被宣佈已任為中共中央軍事委員會副主席。

新華耐同時報導,在昨星期四晚舉行建軍節紀念大會時,三十九歲的干洪文

作出席參加建軍節盛大慶會· 也以上京新華社報告,一九六〇年時中國前任陸軍參謀

總

和蘇共第

捕魚事

的會議,兩國領袖同意,

瓦

赫爾

判後而發。

大西洋捕魚

陶杜此

八十一歲的毛澤東和七十一歲,周恩來,均未親身出席這個慶配會

周恩來

同時安置

拼蘇外長本年秋訪加。

在星期一

二晚,陶杜首 權益和領海

相與蘇外長聞

相尊重大家 行了八分鐘 國在大西洋

美與古巴未正常化

茲尼夫,和一

四德總理,在西德大使家中

在昨日个

會議之前

陶杜育相,布里

有一小時的早餐會議。

主要商談北大西洋公約,加拿大在

拳國預備和古巴建立正常報係,但

美國

月來已經不斷發出呼籲,加拿大方面將 軍事上承扣問題,這個問題。德國在近

(英國福克士東加新社電)多倫多一學生辛廸,尼哥拉昨打破婦女泳渡英吉

票、昨晚抽出入位入園幸運兒。

加西彩票抽獎揭曉

C 域多利加新社電、加拿大西方彩

亞畢打、安大畧,和卑詩。

六個省份是腦華沙点市、古壁、沙

蘭士域省へ按均無華人)。

一位沙省,一位安大畧省,一位紐布

三位是亞畢打市居民 兩位車詩省

打破一九六七年澳洲女將紀錄

祗九時三刻即從法國游到英國

他們是觸犯法律

共產島國禁運。

(華熙頓美聯社電)國務院發言人

號二二第卷七十叁第紙聞新) 秘密警察訓練。一九三〇年代 思上心臟病雖出康復 一九六九年進行文化大革命期間會被批 產黨二萬伍千里長征時、 七十一歲的羅瑞卿,在一九六六至 但減少對外活動 ·

反對者。 國共產黨取得政權後,羅出任公安部長 恩來三人同爲親密戰友。一九四九年中 灣報曾一度盛傳他已自殺身亡。 ,成爲紅衛兵攻擊即事的對象。當 羅瑚鄉原藉四川省,曾在蘇聯接受 形容爲走劉少奇路線的修正主義人 羅與毛澤東周 中國共 仍對這個 限於美國緊急立法委員會的干擾

立邦交, 透露 巴勒斯坦解放組織與北韓政府已 ■進行談判才無開始我們新關係 迎其他美洲國家與古巴進行貿易,和建 巴解北韓建立關係 1的特別禁運:例,我們一定要與古 國務院發言人安德滿稱,美國歡 (北京法新社電) 北京外交界週三 但美國因爲限於 九六四年所

後歐洲各國版圖,並促進人權,互不侵家領袖,將在今天大會上簽字,承認戰 同意在政治及軍事上建立合作關係 歐安大會个日閉幕 各國簽署歐安文献

聽取民意,以爲研究

傳兼外交組,黃電鐘負責中文宣傳組

葉承基夫人負責四人社團聯絡組

當時舅埠僑團中之中

責華僑聯絡組,

由此本委員會并正式

雷健平負責各民族聯絡組、簡建平負

一台山寧陽會館等, 總公所,鐵城崇義

國及各民族團體代表會議,力求爭取 合,西報記者訪問,及職絡各西人社

同嘴我們僑胞之意見。

方面之工作,接受中四電視台、播音

治黨總支部

本會自成立以來。

利被殺,死在 暴亂、從事破壞。 被黑少年 數百暴徒在入夜後,於四北邊進行 (底特律加新社電)底特律黑人青 促車惠拉出來打了三次。 在進行中,今日有音

會重新檢討,然後作出結論。 黑人暴亂尚未控制 醫院裡:另一白人麵飽師 白人偉 這位十七歲的女泳將在脊岸時話,一我覺得真好」。 川項或續較比一九六七年澳洲的琳達,麥基的成績饲快十三分鐘。

國會休假兩個牛月 汽油稅增加獲通過 (海太華加新吐電)增加汽油稅十

四票獲得通過。辯論激烈,會議超過原 這個法案通過後,國會即休會兩個

仙法案,下院在三讀時以八十七對伍十

二萬五千元。

領航員復工訂新約

(哈利法市加新社電 星期四晚)

萬元,第三獎是五萬元、其餘五位每人

將可贏得二十五萬元獎金,第二獎是十

逼八位當中·其中一位在八月九日

離境事。 ,再給與鄧文光數日寬容,以便他辦理 年月,直至十月十四日才重新開始 鄧文光被催促離境 (渥太華加新社電)移民部作宣佈 •

向他提出離境的最後期限。 美學生對一滲透案」 拒絕作進一步評論 鄧氏稱,美國方面已答應他入境 作滿地可移民局 高級官員 接見鄧氏 十一日到期,這次罷工要求另訂新約 分之區十的加薪額。

一番搜捕後 騎警拘捕毒犯七名 へ雲趴ン雲埠騎掃毒隊昨日早晨在 拘留了六男一女,將控以

查後始行拘捕。他說,一在數週之中 騎警發言人稱,經過一週的積極訪 陰謀運送海洛英罪名。 所經手的海洛英昭過兩磅。

帶,因其中有他引證資源驅長城廉士的 報編者轉渡,拒絕交出他受訪問的錄音

〇域多利訊)一家美國大學的學生

談話,謂美國中央情報局澄透申詩省政

話訪問中和太陽鄰記者討論此事。

的阿拉克,二十九歲,加拿大公路五中勿夫、三十四歲,卡的羅街七七七日

加拿大公路五〇

被控在七月六日至八月

七〇號的杜諾爾,三十三歲,高骨林瓦

維克街一九一大號的伯爾頓,三十八歲

,西古特的漢古,五十二歲,亞伯尼街

一九二零號的蘭加,二十

大歲及貝提爾

,二十三歲

以上七人均於昨

但「因為情况嚴重」,他拒絕在電

直到威廉士自歐返國。」C按電訊載威

他答覆太陽報稱,「我無話可講

廉士現在比利時某地訪問し。

騎警加薪暫行擱置

日報一中所講的事是捏造的。

韓渡否認他在該學生報「紅衣主教

領海員最後所訂的合約,到本年一月三 五。據可靠消息來源透露,他們獲得白 和罷工,他們要求加薪自分乏二十三點 取得新合約協議。 大西洋區六十二個港口領航員罷工 ,商船服務指導處與大西洋領海工會已 目前在腦華沙高市省,其薪津是由 領航人員在七月七日開始碼行怠」

北大四洋公約聯盟之防衞。 的軍事基地。 發一輛汽車時被槍殺。 庭城第一個黑人市長克利門 暴亂的起內是有一黑人青年意圖爆

,而土則禁美使用其基地,如此便削弱 施氏幷語記者謂,美禁售軍火與土 (安哥拉路透社電)土對美禁售軍 加國 少女游過英峽 語者鑑認。

蘇外長今秋訪加國 **山聲明是在加禁止蘇龐大魚** 聯切盼結束蘇加對漁業之爭 辛基加新社電)加首相陶杜 雙方官員經談 視街道時稱:他甚少看到敵對內羣衆。

日稱

蘇

へ 赫爾

書記長布里茲尼夫,就兩國 辛基美剛世軍一昨陶杜首相 在歐安會議裏,學 區·遇去結隊之黑青即將之驅散。

荣辛格昨稱:美國可能永遠失去土耳其 (華盛頓路透社電)美國防部長福 美將永失去土基地

有三百五十個警員巡邏十方里之地

楊巡 子攻擊力量。 以色列工人獲加薪 本報卑詩日休假

和商會簽署合約、允許工人用薪百分之 絕事機使用基地,但不准移動爭軍之核 火事。現又保進 點伍,以彌從日益上升的生活指數。 C耶路撒冷美聯社電)以色列僱員

東詩日之公共假期,本報遵例休假一天 東詩日之公共假期,本報遵例休假一天 ,翌日(星期三)照常出版,敬希各界 步之報復行動,土拒 大漢公報謹啓 部法

并沒有這種授權,因此在這種情况下 聽偷話電對反

稱,一九七四三支 司法部長與杜良昨日報告 那九十位有特權的人。 聽器錄音 十個商業所在地被電話偷 七十九個居住單位,和 器的安裝 行二百四十七個電話偷聽 月,有六個省份授權,進 同時有三百人,他們 法庭採取行動,反對 司法部長稱·有三百

泰商申請與學貿易

意,尤其是各人口商,更在設法取得中

名遇害者的年紀最高的只有廿二歲

或是拒絕加入黑社會而被殺害的,這四

:奏垣

先六生日

1開始由

New China Merchandise Ltd.

265 E. Hastings St., Vancouver, B. C. V6A 1P2

Tel. 681-6037

貝

掛

語:六八三、一至一四七號

幼的還不過是十

之一,其中四宗的死者準備擺脫無勢力

的兇殺案共七宗之多,佔「差不多四

)黑社會人馬專讎喋血而引起

(茶市部每逢星期貳休息)

大商家正在積極準備展開與中國大做生

(曼谷通訊)中泰建交後,曼谷各

國貨品的代理

達三百家以上,各商家均抱樂觀態度,

申請登記與中國進行貿易的商行,以

殺,兩人是與桃色或色情有關,這與時

(二)今年第三季內有七名女子被

下腐朽的色情風氣是分不開的

據商業部外資廳中戌提向記者透露

官員、飛到莫斯科去接受訓示

五二

人)。

如下特点:

總結起來,今年第五季的兇案。

有

午,師

無話五二

一,五八二八

Alpine Cafe,

McBride,

B

Peter Chow治。

電話 五六九,二五九五 Collect

Call

另請企格兩名(夫婦退住),如意者請

請中西厨壹名

,高尚地

區,開價五萬餘元。

與北京劃清平限,多名,共政府部長級

一場嚴重的左右派衝突。

衝突越來越惡化

到去年九月,一

强, 定會有進一步的作用。

左派份子和親史賓諾拉的右派展開

答詞時說、中泰兩國,具有悠久的密切

示竭誠擁護政府之政策,克立總理在致

會革前往國務院,向克立總理致敬。

表

作明,在克立總理訪華前夕,率領全體

與此同時

秦國中華總商會會長黃

關係,此次復交。相信對兩國的繁榮富

子

人政府中山現一羣由蘇聯支持的左派份

史賓落拉執政後、

仍然親人,但軍

一個絕對傾右親美的國家。

卡坦諾時代的葡萄牙,很獨裁,但

發不可收拾,左右派份子都有反政府示

威、左派支持者又與右派支持者互相開

在里斯本街頭、無日沒有示威集會

衆大會、號召羣衆支持史賓諾拉。

他們稱這個大會是法西斯大會

這行

動是針對一個由右派發動的掌

謂反法西斯行動,是要中軍火去直接搞

增加了廿六名

即增加了百分之

④二個睡房,十七年新屋,土庫一部份

電器水喉及土庫,大小工程

免費估價

裝

電話:

四三七、六五五

(\$70°s)

完成,近中小學校,交通方便,開價

六萬多。(\$60°s)

錄。這個死亡數字,比去年同期

達七十一人,打破歷年同期的紀

五十强。警方的城案率只是廿五

宗而已,即不及兇殺象的百分之

⑤兩個睡房,土庫完成,兩個廁所及廚

中

西餐館大平賣

廿七日

左派份子的主要目的是奪權,九月

他們進行一場「反法西斯行動

件,不斷增加,據有關方面統計 惡劣,因各種關係演成的兇殺事

(香港道歌)香港社會風氣

收租一千六百元,開價十八萬元

(\$180,000)

止),在**兇殺**家中死亡的人已高,本年度上半年(算至七月一日

③有酒吧,裝有防盜器,近學校,及巴

士,高夫爾球場,開價七萬多。

實净十年新屋,三個睡房土庫完成,

Block Bros.

Realty Ltd.

與暴動與鬥爭。

砂要.

工人與學生等、都參

貿易代表團前往北京。

趨,洛乍拉沙暢預料不久將會率領一個

族報 一七月一日報道 · 秦 或財政部長汝

(另訊)據曼谷外電消息泰國「

民

急

Aug. 1

辭職。

本·要來一場大規模武門。

眼看情勢不可收拾、史賓諮拉黯然

左派份子由全國各地洶湧衝入里斯

勝利,江卡夫斯組織了左傾政府。

經過改造後最新的甲斯本政府,

史賓諾拉的辭職,使左翼份子全面

較、去年第二季共發生廿四宗兇殺宗。

今年第二季與去年同期兇殺案的比

平均約三点八日即有

人被殺〇計四月

Tim Fong 馮沾 733-4736, 321-6881 Victoria Dr., 及學校,開價五萬餘元 房,地闊屋實净,三十五年屋,近

良機

。晚上電話六八五、八八四二

十餘,開價三萬六千元還價即賣,勿失 東主急售・地点好,裝修美觀,坐位四

「華麗飱廳三層

西

Dawson Creek, B. G.

Blue Sky Rest.

782-5209 Collect Call

人息稅及食宿,如意者電話:

須有經聽,畧識英文,薪金六百元,包

宜中年男企枱壹名

,師

哥牆,兩廳兩房,全高土庫,有一房,

六十二街七一九號,廿五年新屋,士德

近中小學校巴士直落唐人埠,返大公司

由共產黨控制、標榜着社會主義。

葡共亦步亦趨追隨莫斯科路線,

而

二季共發牛廿七宗兇案,

即三日有一人

遇害へ包括四月份干宗,五月份五宗,

六月份十一宗,用死者廿人,女死者七

男死者十六人,女死者八人)。今年第

宗、五月份十一宗、六月份八宗、

場大灯模軍變。把卡坦諾

理推翻

七四年四月,史賓諾拉將軍發動一何國家都難以比擬的。

左,其間政權兩易,它轉向奇速,是任

近一年來一甲斯本由於右轉極為極

左轉·極度親蘇。

所謂民主選舉結果便里斯本更急劇

通

葡萄牙於五月取得政權後,

親蘇軍人即大捕異己,以下是其政變前後真相 葡國政潮動蕩幕後

赛舉依原定時間進行,由人民用民主的方式,選出一個完全民主的政府。 其實選舉沒有絲毫價值。因爲文職政府仍然受制於軍方。 在暴動與政變後,政府以免人心繼續因不滿而行動,强調在四月十二日舉行雙方出動長槍與手榴彈作戰。

華

花籃鈴花

154 East Pender St. (China Town)

Vancouver 4, B. C. el: 687-960

結婚花球

銳

公司,以專門售賣中國貨品,一如新加 披香港一樣的中國商品銷售中心 某一商業中心區,建一規模龐大之百貨 準備與中國展開大規模貿易。可以預見 ,有一個資本雄厚的財團;决定在曼谷 ·泰國未來市場將呈欣欣向榮譽象。 曼谷「光華報」引述商界消息透露 黄堃俠公證人旅行社

▲代理省政府車牌汽車保險住屋商業樓 別正航機票無須美國轉機各埠機票四百九十九元起另有特 火燭保險簽證文件申請護照 常便每月各遊覽團開出請來面詢

Dr., 西雲高華

雙工作。電話 922-1533, 2396 Marine

長明職工與散工厨、必須

熟悉炒錢與炸

130 Pender St. East Van. Quon H. Wong Agencies 電話:684-0938 B. 0

①家庭或

東仔店連實業,位在住家區

業

点適中業務尚好,中西顧客兼而有之,

擬欲割讓,有意者請速電話。

投

②二年新商業樓「座,好入息,每個月收租一千多元,開價八萬多元(80°s) 防火自動器,位於近唐人街,每個月 0 ②三年新 ③二十六 ④十五年三個睡房,土庫完成,全部硬 主退休 近學校 入息好 有兩個 僧七萬多 寫字樓一座,位在商業地方 睡房居住,地大及生意好, ・業主離埠急賣。 ,開價七萬多。

木地台及地毯,地闊大及近交通,開 Jim Fong 住家 -及**搭車方便,開價四萬多。** 年實淨屋,兩個睡房及土庫 公司 - 321-6881 733-4736 事離埠、 全部新式電裝儀器及設备,茲因東主有

街東舗

八七六、三八九〇面治一切 八七二,五九一六 每日生意約式百元、如意者電

位於喜市定東街近華埠及市商業區,地 臘青屋頂補漏,修理硫導水管, 電話 Mr. Bob 254-3306接治。 興旺女界美容院出讓 承接修理住宅各工程 鮮雲

請經驗炒炸鑊厨工 自賣 **廣告,免費估價** 品,巨幅壁畫,招牌 專營商店蒸樓內外裝 近歡迎。 節設計,古典裝璜飾 電話:681-7738, 254-2907

9

千元意出 曲骨林區,前舖後居,四睡房,月有八 位於 Delta 高尚住宅區兼旺街,生意優 。有意者請電話 594-0613 菓店連實業出賣 康,追於割愛出讓兩間任君選購 業主要料理兩間舖,工作過量, ,有意者電九三六、貳四一七

無任歡迎

腦點光顧

影響健 良,因 興旺什貨舖

花園花牌 新型酸計

盆穀樹木 五九四

四季鮮花 本店常備 年批。 每天生意貳百餘,租百餘,連二睡房七 西區雜貨

六千五讓可分則。電話八七三、

店自賣

治經濟宣言講詞一種文件精確快捷請下 翻譯專家待聘中譯外外譯中商業法律政 午或晚上電話三二七、七二一〇治葉君 精譯中英英中文件

司 投 天豪

TEL: HOWE TONG HOWE TONG 687-2215 • 325-0527

Pender St. Vancouver, B. C. V6A-1T7 Canada ▼階陽商業樓 商業地皮約三O五乘一一五尺 千平方尺,隱隣能够廣風,最繁建大寫字響或大溫哥華 Downtown 商業樓地寬 250×120 尺。 鳳萬四 6-3 Zoning即可建一百式十尺高,近 Kingsway非常有 位Burnaby大街,現在年收益約一萬式干元,開價 9 租金廉,批約長。機會不多,讓先到先得 五〇乘一名〇尺,可分萬個單位出租,每月可奏 約四百五十元,收租供銀期, 息大屋位亞柏文總區,價五萬九千元,店。 並免費替僑胞任價見屋 開價十大萬几千元 地面寬一百零四尺 愚登,欲知群榜 **及群情,請電話詢問**。 , 電建十四間舗, 地寬約

X一二七,價五萬三千元。電話:

八七四,一六〇九

六八八・七〇九〇

地氈、土庫式房廳、丹屋區、地闊三三

加勒街十四街東・二房廳大厨房,全鋪

自

Bank of Montreal

旅行所需費用 購買家庭用具 理房屋費 歡迎接洽 切

, 可辨法 適合商 失竊之 行應用 有廿四 本行備 小時存

> 經理: 馬國材 Manager T, Mah 電話:684-1357

麵 開

味先河遠近僑界敬 格公平 埠秘書資路蔡根竣立正 海外 招牌保証

CAFE ROYAL

119 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone 681-3953

託 信

飾公司

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C. PHONE 685-3935

縣部院開 全 9 多學和一系是第四 一個星期五五年九時十五分至下午五時 一個星期一至星期四 一個星期一至星期四 意失 務 戶

何國賢

0

無其他。

人或窺之。則不修一人耳,并

其他併發

你不治它

星期左右也是可

相傳木修多有鬼友

醉鄉、有病主席八

主席八魯滌平平病)醉

亞士匹靈是弊多於利。

?據和這是與中士匹歸抑制前列腺亞士匹靈爲何會有使病毒增加的傾

又『其任浙民政廳長三年,

盡在

藥而癒了。而使用亞上匹靈

的生長,因此設治傷風使用而使用亞上匹靈 反而助長

專不修診 時相顧彼,只好飲

之術,而木修卒不允。

木修言、與鬼相

未完

爾蒙的調節等都 就是身體中樞

山道上有一行人,

足部似受傷。機而

餘張,有效明爲十五日。

:此人已越過山 , 又曰:此人入

記間陰行族修木王

聞直陳

升火煮水矣。又未

一茅屋休息,未幾

南安撾省與安哥城、送與秦國。

美當局宣佈英美中荷正式成立遠東

予軍事機點數處 准予統制奏國樹膠,

日本掌向秦威提出要求,須秦國讓

是歷匹三十分鐘,

情形現極模稜,美日交泰日商約,正式成立。

小電日:警察抵茅

山埔盗,圓光者至

視太平洋岸各埠十萬名日人之提款。

日本商

, 時警方己派人入

• 伸大拇指屬一小

者爲當地警力延至

「好招呼」之謂也。

莲茶一的人,多少有些 尤其做飲食業生意。

如果他碰着「

漢小語

本。表面上,同人唔问命,其實非來。但做生意,有人賺錢,有人蝕 意等於每日中小搖彩、金錢滾滾加 做生意沒人不想好生意。好生

設備都可第九、惟獨「超呼」必須 流才有前途。 做同樣生意 有人

必貪汚,但竟以貪汚聞、不亦而優則仕」,原是「大腹賈」 人,好壞不分,古今中外相同,何以訛傳訛,好人變壞人,壞人變好 納清風·難保不貪汚。西方人「商 天下烏鴉一般黑」而已。 東方人「學而優則仕」、因兩 有很多人假公報私、有很多人 一,原是「大腹賈」

罪,因恐另有別情 涉嫌而已、未經公審、不算有 報載有。個國會議員與一省議 以免冤枉好人

「幫視」亦幾難矣! 員涉嫌貪汚,但眞相未明。

」也操在於茶客身

E

這次他或容忍下去

問他做好生意有其麼秘訣? 我曾問述一位生意滔潘的老板 秘訣便是「笑面迎人」

茶樓酒家生意、甚麼宣傳甚麼

以為「得左」而「唔好招呼」,須 以為「得左」而「唔好招呼」炒計 去改正一下,保證從此無時候去拍 去改正一下,保證從此無時候去拍 去改正一下,保證從此無時候去拍 大 切勿因「有時茶客攤長體」便

列腺激素的作用的, 物正常功用 是與之有關的 因此·

國防經濟總參謀部,由副總統華麗斯掌

一美總統羅斯福正式設立

八月份有什麼新聞

體內的一種卡分重要的內分泌,對身體 ·亞士匹靈却是具有抑仰前 因此亞士匹靈與傷 前列腺激素是機

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender Street Vancouver 4, B. 681-1030

電話。大八一、一 食譜精研 大讌小酌 一〇重分

WEST-EAST REALTY LTD.

551 WEST BROADWAY

873-1881 325-8981

公司電話

襲變元

・新加坡軍港・極鞏固・聞緬甸軍力大 ・新加坡軍港・極鞏固・聞緬甸軍力大 一了,病也就能不

Aug. 1

所示之景澄減,時爲日中。屋矣 未幾,則見一人被指

未幾,則見一人被指

圓光

均奏小童白圓光中所見吻合

此圓光異聞之別枝也

惜張氏未親

亞

士匹靈與傷風

及警察捕盗至

詢以經過及時

Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502
下由 下由 靈喜正
全午上星午上星 儉雞宗
星由午期由平期新 隨壽專
明五十六五十壹營 意酌菜

Phone 685-0727 毎沙星期三休島一天大八四・ズ九式三 豊儉隨意

總

New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. TELEPHONE 684-4428

馬 飛 香港裕源隆粉廠雪白澄 西亞 同 雄獅 叙 牌 厨 萬里望花生 文 用 酒 麵

258 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.

Phone 684-3520 684-1714

有專門人才編排旅程及精 語言 代理世界輪船巴士及火車 往返香港及東南亞 公有可限 票 啟

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

馬 增 亞 品

, 價呎展買元于百學新房 校及交通 廿十,之 ,百 有老 批西 及五專區 ,關有 蓝千修, 十元歐街 裝旺 業七一 洲角名位 修區 主十睡 百元 另呎島

9 9

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 Main Street Vancouver 4, B.C. 681-8531

電鍍脚 乘,價格公道 熨衣架』 大 量 防 , 「北京鋼摺 火板面 開摺方便 進 歡迎選購 質料

四五七一 四八六電話

Wong Horne Agencies INSURANCE Agent General

441 GORE AVENUE VANCOUVER 4, B.C.

Pavilion Garden (RESTAURANT) **509 MAIN STREET** VANCOUVER 4, B.C. 687-2608

這裡有

GANGLEY TRADING

Import - Export Wholesale - Distributors 777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C. PHONES - 687-2651 - 687-2652

中國冰霜大明蝦 傳林牌罐頭 蘑菇 山牌罐青刀豆

WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. 681-1734

鮮 腸 到 大 凉 發

於七月廿一日假座網丕慎殯儀舘舉行喪

允室袁門伍氏太夫人痛於一

九七五年七

復蒙

奠儀共二百餘元,由孝魯奏足八 各方宗親戚友鄉世誼等惠賜花圈

聯誼會襄理喪葬事宜并在靈前舉行公祭

電話:

253-0738,

684-7934

六日壽終於芹盛頓醫院經于

壽終於芹盛頓醫院經于本月十六日

電器

承接工商業電力工程

免費估價

倘有錯漏

女見明明

海本,他編好了「桂 場本,他編好了「桂 場本」

務如,

(素車)徐周剛,董啓發,董紹堂崇樂葉燦基同,滿能,炳高,福炎同,學之、學之學之學之學學學<

民仲親朋戚友世誼厚惠賻儀花圈親臨執

禮扶柩歸土安葬於伙市蘭墓園

叨蒙各

柳素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

叨蒙各位厚賜賻儀花圈恕不詳列

率男球章鴻章同泣謝

杖期夫袁榮

一天、紅線女也跟着離開、而馬師曾去後,到了十

麟合家,董杏松,葉伯儀合家,陳灼賢

董維浩合家,家柱

,(以上每五元

(花圈

) 周定邦合家,耀政合家,

鉅鎏,金鳳合家、烱鑑合家,謝本明,

一個「港澳各界囘一個「港澳各界囘

集惠清台家

,周樹賢合家·鄭錦帆·鐵

杞容,

煥酸,滿能,

鉅湖,洽成合家

豕認為這是一件大新聞,那裏曉得就在

這則啓事刊出後, 哄動了港九,

九五五年三月三日

新聞,置是馬紅先後離開了香港,投年的十三月,馬紅更發生了一件大大

進入廣州 紅線女在這一段時間却

城,董紹堂合家。喜祺母,謝本明,公發合家,江焯煊合家,葉瓞綿合家,董啓甘元〕徐周剛合家,葉瓞綿合家,董啓 發合家,江焯煊合家,曹量,桂容

均備,請華友到來參觀。

Hastings St., Vancouver, B.C.

轉儀」演求·務如合家,

蘇量泉

惠賜芳名

侄男孫詠河詠炎詠灼

詠和

工精價廉

同叩謝

他們

協議離了婚。 他們的離婚是在一九五五年的三月

我倆雙方,均無接受任何一方的金錢或證明、解除我倆一切夫妻關係,同時,各有自由已由關祖堯,黃學斌兩位律師 織了「眞善美」劇團演出,正月初一的曆除夕便雙方决定,爲了他們當時正組,但并非突如其來,早在兩個月前的農 給拖住,拖到了三月三日 一個台是在澳門的青平戲院演出 一我倆同意離婚,今邊男婚女嫁, 香港各

日下午一時假暗士黨殯儀舘舉行出先考諱炳鍊徐公府君之喪經於七月十 誼息賜賻儀花圈製臨執拂素車隨送高誼 隆情殁存均感謹此哀 歸土安葬於山景墓園

住祀源 孤子廣傑 孫男 孫女 外孫男 弟婦謝氏謝氏 胞弟炳贊炳堯 孫男孫女 媳婦周氏 住婦江氏

ELECTRICAL APPLIANCE

24 Hrs. 255-7431

爐,霜櫃,洗衣

專營各種新舊電

SALE AND SERVICE

500 E. Hastings Street Vancouver B. C.

後,麻雀燈等。

東有名師修理上

Phone: 253-0228

項多種電器用具

叩蒙宗親戚友世

牛夜裏直搥到天亮,除非紅線女在外面拍通宵戲,不然的話,

不滿意,正如馬師曾的私生活令到紅線女不滿意一樣,因之便在髮方同意之下,夜囘來,馬師曾還是不放過她,另外許多傳說是有關紅線女的私生活命到處師曾 她拍戲拍到半

聲色藝俱全,現任廣州文化局副局長

做

轉

載

十二

與**芳艷**芬齊名·稱梨園雙紹

車隨送或參與扶柩高隆情歿存均感祗因一百元分別捐贈菲律賓華僑旅加聯誼會經費四百元 喪服在身未克踵門叩謝謹藉報端聊申謝 毅玲毅然率全體孝眷同泣謝 棘人甄鴻恩鴻光鴻斌

百信實業有限公司六八四一八〇二五 (24 Hrs.) 陳宗怡 ANDY CHAN 三九一一六七六四

九

吉

五

三

月

星期日開放(八月三號) 1444 E. 10th Ave. 位孖屋區三組入息屋,年收租六千元,合小資本投資,既保値,又收租,價五萬五千九元。 爐雪櫃,實價四萬二千九。其一可作廚房,土庫有廁町 士威,七廳房,交通最便,價四萬八。 159 E. 27th Ave.離緬街及學校华街位 八。 順所,包兩套廳 , 樓上四睡房,

星期六開放(八月二號) 謝運 歲以下者, 壹律依照往年規定之數額,大凡我洪門叔父昆仲年滿六十五歲以上者,

蘭 253-1850 或 325-4109 專為 住屋·稻文葯房·餐館 雜貨店、洗衣場、寫字楼 五歐...服務。 Sparkle Building Maintenance Ltd. 7206 Stirling Vancouver B.C.

23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

Phone 683-7268

適合住家,辦公室,餐廳及公寓用。色 樣選擇甚多。全部蓋鋪地氈或住房地毯 有大宗廉價地氈出賣 FER

Trade Centre Ltd. 534 Main Street Vancouver, B. C.

Phone: 684-8824 凍福江江江北新天上珠珠冰冰冰

量十八三二二 壹半壹壹三六〇十二〇 磅磅磅磅七安〇乘七〇 庄庄庄庄庄克士克三克克

每四每每每三每三每三四每每每 全包包包包含確確日本 一一五九 元元元元毫元 元元元元章元 五九四四四一一三九二六六 至章章毫毫

九九五五

毫毫毫毫毫毫毫毫 九九九九九九九九九

華高盟 大拿

機,及各款收香

75 East Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

批發零售 **壹律歡迎** YUEN FONG CO. LTD.

Johnston's Driving School

政府合法牌照

免費接送,收費公道,華籍教師通多種語言

王君接治假日照常服務

筆試 • 電話 325-7965, 或 324-7025

本校爲方便備胞,特備有專人翻譯,駕駛執照

地址" 穴 穴 八 式 緬笛

683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

高 零沽批發 新 麗 到

EMPORIUM LTD.

可交黨社科

書記呂定知

本社經已開始徵收,

經於本屆職員召開首次會議,議决

收年

本埠洪門黨社壹律免收年費,六十五

39 East Pender Street Vancouve 4, B, C. 1 : 682-2244

威熱材 **答**章稱品 **豕庭用品** 重棗紅棗

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate

606 MAIN ST., 684-1377

鋼製特到新▷

MANUFACTURERS, LIFE **当閣下** 吳悅榮全啓

個忠實的答案

T.P.Y. Travel Service ZI PENDER STREET BAST

YANCOUVER 4 B. C. PHONE 683 . 5656

Agents for Orient & Pacific Lines

包七晚頭等酒店,遊往 每位壹百零九元 机票另計 檀香山 電腦與八重 珍珠带等及

陳林國良

VANCOUVER 4, B. C. FM FPHONE 681-1025 - 681-2733

理各航空公司飛 詩晏亞火車 富如有委托服務週到 船及巴 業歷史悠

司公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co. Ltd.

直擊黑大拿旗

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C. Phone 681-7595

D

WAH IMPORTER CO. LTD.

549 Main Street, Vancouver B. C. V6A 2V1

Tel. 881-1728

司

配

私各等大小工程

爲僑胞服務

承接坭水木工家

變作一條游魚, 激磨洗 壁光潤如 無一個·品 之前 布比 便能游上峭壁 下咖 心頭也是越來越沉重 今日更大。 的看去 脚也軟了 一塊堅岩巨石都連在為挿入雲 七,看這模樣 從瀑布中逆水而上 心生幻想:「若是我 只見瀑布之右一片石 一他眼光逆着瀑布 ,不禁類然坐倒。 知經過多少年的衝 連蛇穴獸窟也 ,十萬年前瀑 待得囘到瀑布 自

子穆 間他還幾年來 · 左子穆邦 大有心得 然起疑,便將進入劍湖宮後所聽到各關係? 段譽心思極是機敏,此時忽 便即住口,他又想起無音劍所以與神 晨幫結下深仇·乃因不許神農幫到後 派之事。 人的一言一 採藥所 盡是荒山野嶺,採坞藥草,有什麼 間他這幾年來參詳下壁 何以在外人面前言講,雙清 鍾靈曾提到一 左子穆臉有慍色,影道本 譏刺東宗掌門

一次?在這劍湖宮中居住五年,到劍東西南三宗,何以每隔五年便比 · 看來這玉壁之上 · 刻着什麽劍法的種線索前後一加推敲 · 心下已自恍然 德老先生來劍湖宮時,曾問他無量 無量劍上代規定, 也不便詢問, 心下霉思: 院定 , 那一宗比劍 處是無量劍禁 量大隱秘·外人 腦搔頭皮。觀道 頭 し」他將各 一我隨馬

先先先先先先先先先先先先先先先先

象曾連連呼 在無量山後山 ,眼 前道塊山壁晶壁如玉,又是 ,顯與今日各種事端定

批發

保證特不 兼賣加 式樣新

地址:百老匯東七五三黃耀堂 花店貨倉店 and the state of t

営業七天

每星期

再做裝修門及時代化傢協橋的光顧無任歡迎

中西禮品中心 EAST..WEST GIFT CENTRE LTC.

龍鳳禮餅

中秋月餅

晚上五点後

電 879-3092,

茶

Yick Fung Tea Room

137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.

Phone 682-1514

經濟時來

價錢公道

快捷妥當

裝修油漆

Importers & Wholesale 379 Powell st. Vancouver B. C. Phone Area Code 604 688-4324

供應 Gift Shop 占 董 舖 Grocery

木刻竹織·紙製室內裝飾如彩色 紙灯罩 Mobile 及各式風鈴,歡迎 • 目錄及價目函索即寄

FLOWERS BY FORTUNE

電話 二五四一七五〇 一五四一七五〇

六八七一四〇九四

203 E Pender St., Vanc. 4, B. C Tel: 682-1946 伍黄秀英主理

質。僑胞惠職或證 各式花籃,鐵 鮮花,精心觀 適合大小宴會 粤密各種合時 手工頂好。 ·價錢最平 結婚花球, 無任歡迎

有頂冬菇每磅七元五 去頂冬菇每磅八元九 冰霜尤魚每磅二元九 大紅蝦米每磅二元九 司

227 Keefer St., Vancouer 4, B. C. Tel: 683-4918

特價

1-2-3 Bean Sprouts

DICKSAM LIMITED

324 Alexander Street Vancouver 4, B. C. 電話: 681-8614

發菜綠豆 遠近交易 便捷妥當 豆芽

具政府牌照★快捷安當★收費從康 裝置修理商業 華凍房冷氣工

裝置或修理水嘯。兼修理煤氣等

府

合

法

牌

照

一切工作

保君滿意

Johnny Chow Plumbing

Vancouver,

B

876-1918

晚間電話:二五四一三〇大二 家具什物搬運 專運送業辨理香港移民出入口行裏,并 李偉運輸公司 有大棧房代客存貯

本號并有自己修理全部機具, 日間電話 872-5838 或 原列室參觀 Hillcrest Plumbing & Heating Ltb. 3272 Main St. 或 437-6632 1日夜應命

夾片打街請由正門出入帝國商業銀行貳樓緬街

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

01 MAIN STREET

681-6513

造 化理實業買賣

温日隆 公證人

美華眼鏡公司 MINI OPTICAL CO. LTD.

317 CAMBIE ST., VAN. 3, Tel:681-7710

元

· 汽車駕駛의

386 East Hastings Street 忠誠爲各界

Kwo

684-4822 684-3743

HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver 4, B. C.

大讌小酌 服務週到 豆儉隨意

緬街四三四號 電話684-8634

僑畫文冲 報房晒種粧配雜用啡補香西菜

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C. 錢克己服務

時至下午五時半星期一至星期六

街三百五十三號

知詳情請與本曼哥接洽 肌旅行社

小電

批發全球 腦味專家 精製腦味 目印 Wing Wing

450-460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

有

Tai Hing Company Ltd. 265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada 684 - 1028

AL'S SALAD KING LTD.

4145 Halifax St., Burnaby 2. Telephone 294-4794

七九四

LEONG KEE 504 Alexander St., vancouver 4, B.C. 電話…254-1203

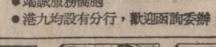
地程扶裝" 址,正修:經領油 力山打街五〇四 夏富,價錢老實。 原是,修理水簡潔 履璃頂 一六相屋他

行銀路賚大拿加 The Royal Bank of Canads

Main & Hastings Vancouver, B.C. Douglas & Pandora Victoria, B.C.

切重要文件如股票。 理意切 宜存在家中 關于銀業事務 以免火 公债。 變或盜窃之損失,如保護此類 每年僅收租金七元五毛 人壽保險。遺囑等及

WING LUNG BANK LTD. • 經營一切銀行業務 ●竭誠服務僑胞





目、任由男家作主、給多少,就取

電話· 733-8887 Excel Moving

E88 - 3032

東莞圓枝竹

蘇粉葛湯

甫肉魚果絲米

江門白菜干

新

到

貨

品品

錢相宜,廿

有經驗承接搬運工作

婚亡死心

説言。

後來經事實證明,都是美麗的

,游吳兩家的家長,在香港金城

游家誠和吳×之宣的訂婚改多

空順支票」、說有一筆錢很快就到

游家誠自覺問心不安

開出

到手之後,他宣正送給未來太

冷氣機

電箱,電灶,洗べ機和全

裝,還怕先定購廳房家具齊一套,

七套配合手袋

套立體聲音飾樂設備,把他們未來

男家提出妆盒的意見·男家同樣謙 以×代怕字

> Blue Sky Restaurant, 910-102 Ave., 均隨尊便。電話 782-5209, 782-5200

廿萬元,如有意營斯業者請函商或面議

因年老無法兼顧,每年生意約十

好架生,有酒牌,新裝修,生意極旺,

早晨隙藍天酒家出賣

餅就够了,因爲吳家的親友不多, 要得太多·即近乎浪費。 家領取,樂得一干區净。 來餅車,讓女家的親友日行動往餅 吳大立考慮過後 專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置 及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。 電話:八七式、壹〇三九

3742 Main St., Vancouver 10, B. C.

,是節省不掉的、要求女家開出數 未來親家的建議、不過他認爲習俗 一种不可缺,金猪、禮餅之類 子成爲合法夫妻才是必須的。 商業凍房設計新舊電火按裝修理 專門修理雲櫃電爐洗衣機乾衣機 電話三式七・三式一一 牧費特廉

Toronto, Ont, M5T 168

夏具政府牌照

男家也不能苛求女

中國洪門民治黨駐加總文部起書李漢生 中國洪門民治黨駐加各級黨部暨 ,而收宏效是要,此佈。 仰各級機構即日發動當地黨社員撰 (四)關於第廿三屆洪縣會宣傳徵 寄交大漢公報刊登,藉資鼓吹 支吐供門各級機構知照

障入息保險。

家庭保險。

電話極表歡迎。

股東等各種保險,如蒙賜詢,請

扣除入息稅。退休儲蓄金 房屋抵押,疾病和意外保

捐者,極表歡迎,各級黨部所收得之典 都城支部第廿三屆洪縣會籌備處簽收 計總支部應派代表三名,各支部二名 對燕梳研究有十餘年之經驗,個別之所 需各有不同, 華人代理伍偉權 加拿大首揆 八臂保險公司 凡對兒女大學教育準備金 736-8637 Res: 324-2039

(一)本黨各級黨部暨達權總支社 CANADIAN PREMIER 2695 GRANVILLE ST.,

黨員,每名例繳納洪懇費二元,熱心多

(三)茲據每屆洪縣會,全加男女



息見,限於本年八月一日前寄來本總支 如有提案,及修訂第廿二屆洪總會章程

電話 • 294-5498

表大會事由,經第廿二屆洪懇大會議决為通告事:案查本黨全加第廿三屆代

駐加總支部通告

中國洪門民治黨

,輪值在都朗度支部舉行,茲據邵城支

并定期於本年九月十四日舉行開幕各

近,自應先爲學備。於是任失沙咀

訂婚時連至親的姑丈也沒有通

部將達一千元,交下四百元定金

這筆錢 是她自己掏腰包 對

相宜,僑胞光顧,極表歡迎。 上門修理各式彩色及黑白電視機

CHUNG WO HONG CO.

各江雜貨 地道藥材 零沽批發 瓷器碗碟 骨丹丸散

油漆 土木工程 地址 636 E. 14 Ave.

僑社通訊 電子影印 印刷部門 單據表册 本報廣告 承印文件 壽辰賀東 包羅萬有 歡迎賜顧

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St. yancouver 4, B. C Phone: 685-0111



袁 金 榮

洗衣機, 梳化椅, 本公司存有電視機 謹於星期日在 350 S. 本公司機房塞滿貨物, 同 餐室枱椅 或將不製造等 無地方接納 冷冰櫃,及

SAMWOHONG CO. LTD.

246, Keefer Street Vancouver B.C. TEL: 681-0727

零沽批發 油 中 粮 時 歡迎 鮮 瓜菜 食品

BAKERY

217 Keefer Street Vancouver, B.C. V6A 1X6

TEL. 685-2117

承接定製 龍鳳禮餅 各式西餅 中秋月餅 茶會

O. K.

雲哥華 奇化钨 二五六號 電話 六八七、七一貳七 **貳五三、〇三弍六** 特價專門定做旅店用純綿花床褥 單入每件貳十九元九五,變人3/4 每件三十五元九五,大批定做,

清理垃圾廢物

司公業實打片 Pender Realty 682-1815

627 MAIN ST., VANCOUVER.

歡服代按大房實各本迎務收揭小屋業項號 惠忠租貸生公買燕代顧誠務欵意寓賣梳理

豉油王菜片

每星期二日休假

金鈎豆板醬

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD. 168 EAST PENDER ST., Telephone: 689-7835

西秋式團 式月点茶花餐餅心會糕 婚

& White E. 41st . E. Pender,

一千元特價平賣七百九 律八五 彩 · 九元修理部門 · 九元修理部門 · 九元修理部門

定東街

PHOENIX WON TUN HOUSE 237 E. Hastings vancouver, B. C. Phone: 681-5924

至明晨式時 水式絲城肉城 牛油細

夜廳命

· 音高牌羅

四 物等工作 專門承接法 類**服**

五

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver 4, B. C.

Phone: 253-4558 V6A 1L8

爽滑可以

修承精理接工 台修瓦

電話公司685-5635

本社更代理各大航空公司之特特 White Travelender, Van. 特平價機票,前往日本,台灣, 香港、菲律賓及星加坡等東南亞

各地。 本社外埠之電話聯絡處! 點問頓 Edmonton 424-3188 域多利 382-1597 西雅圖 722-287 2 可公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE 266 E. PENDER STREFT TEL 681-1052

Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9320

吞 炸



JACK K. CHOW RAYMOND S. CHOW OD.

OPTOMETRIST TEL. 685 8231 685-8232 518Main St. Vancouves 4, B. C. 歧視不知給阿扎尼亞人民帶來了多少痛

是的,世世代代的種族壓迫和種族

我本南溟魚

北來思避熱

有意者電話八七四

七一一六治

期一假期休息一天

第二門市營業時間:

PALAGE RESTAURANT

2784 E. Hastings St. Vancouver B. C.

温哥華喜士定東街二七八四號

TEL. 254-1111

果欄第二門市部星

有地許容身

且待天澄澈

勝景常紫懷

俯仰吳時節

昔觀黃石瀑

探奇疑馬穴

恨我的通行證·記着我這一

我要恨它,我要記得他

其中兩行道:

苦與折磨啊!詩人們正是運用他們的詩

難侍二三子

嚮導作前列

入林恐不深

出世欲一拙

土庫一

正層三睡房,廳,廚,廁上層兩睡房

廳一房一十七街東近緬街

六睡房屋業主自賣

電話八七九,一二九五

行來傳遞是則蘊藏於人民中的對種族主

義政權的積恨與宿怨

且聽聽詩人史蒂

已矣問津人

耰耕應勿**够**

X

全部堅固

電話

255-9196,

298-8207

二〇八四

三睡房屋出賣

排泄出來的慈愛

是靠喝着白人

的生存在這裡

1975

暴行。他寫道:

死亡在黑暗中埋伏着

像一把挿人肌膚的利刃

夫婦寄小山草堂

▲遊山巒瀑布同楊超蕙如廣韶

詩

在南非一如所周知,種族主義政權

在這座城鎖裏,

瓦里,塞羅德·他曾在詩作裏一再抨擊 約翰內斯堡附近的亞歷山大鎮裹發生的

斥和盜匪猖獗的罪惡項實。尤其是詩人

作詛咒丁南非城鎮中警察橫行,娼妓充逃過詩人可眼光。好些詩人用他們的書

鏗鏘有力的詩句:

「中」

詩人詹姆斯,馬休慈也奮筆寫出了 被美化了的地獄裡的行動的人們

Aug. 1

是朱懷特曾寫過一首描寫他由於沒能出 與朱懷特曾寫過一首描寫他由於沒能出 然的筆鋒指向了這個殘酷的迫害。詩人 然的筆鋒指向了這個殘酷的迫害。詩人 然的筆鋒指向了這個殘酷的迫害。詩人

叢林翳白日

巖瀑飛寒雪

凌虛聲排象

破空影明波

菓舖生意平賣

雲起华山陰

水落懸澗折

撲面松風凉

濯足山泉潔

獅門四十里

山鄉曾幽路

楊山民

我身上的黝黑是那樣滿盈

使我们理智充滿了自豪。

那些接受

這慈愛是獻給

員古樂

像一大杯美酒那樣香醇的…

南非的憤怒詩篇

費用

-

英雄覇王項羽

力拔山兮氣蓋世一

先**嚴**諱任字礽杏陳公府君新會橫水長衛

校・巴士便

,可代看小孩。

電話二五五十三三四一

請唐西廚壹名

自門

口,三房一廳,廚廁,

近中小學

亞省Elk Point埠地點正街,生意用具連 實業平賣,總價二萬四千元,錦尾有興

亞省餐館出賣

光猛樓上出租

告

商不幸於一九七五年七月廿八日下午塘美里人來加數十年向在雲埠爲工爲

之可比。司馬遷之於項羽本紀, 也,其無秦政之暴,要亦非劉邦為詐 胆照人・氣魄干雲・是眞大英雄本色 羽之稱英雄,非在其方拔山兮氣蓋 僅以稜稜之城以凌人, 乃以其肝 項姓人之第一英雄首推項羽 雄也。

此亦劉邦懾懾不敢言。羽日楚雖三戶 矣!寥寥數語,已可見羽之大氣魄, 取而代之世!」梁曰:「毋妄言・族 與其叔項梁視於途、慨然曰:「彼可 能永銘人心,爲人傳頌小衰者,始遠 以特重其筆墨,干古以下,後人未以 不逮項、秦王巡狩時,帶甲塞道、初 成王收寇卑之、則劉邦雖得天下, 其 蛙步不離

以見其勢雄力盛,遠凌劉上,雍雍有 身上的黝黑是那樣滿盈 關而王鴻門宴不殺劉邦,在在均可 兵解民於倒懸,至其後來繼劉邦先入 ,可以亡秦,乃憤於秦政之暴,而起

不逝兮可奈何, ,時不利兮佳(馬旁下同)不逝,佳耳,乃慷慨高歌曰:力拔山兮氣蓋世 睁日, 侵倚於身旁者惟鳥錐馬與處姬 ,時不利兮佳(馬旁下同)不逝,

下為斧下鬼難矣,後羽雕敗,亦自英王者風,其欲以矯詐得天下,則劉邦 項羽之所以稱第一英雄,虞姬尤 ▲英雄美人相得益彰 百家姓

音之多也?」羽以爲楚地盡矣,愕然 歌楚歌,於是四方皆楚人音、楚兵聞 之皆淚下,羽於帳下大驚曰:「何楚 之,而未以女色債事、轉戰各地,姬 足以彰之者,項得處於軍中,甚嬖愛 ,張良用攻心術,弄簫而吹、命軍士 迨羽兵敗下,爲漢兵所圍

宗親戚友世誼哀此計

孤哀子

松柏玉成

士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜攀於

(星期四)下午一時假座丹李維街暗

下午三時

後見周祿洽商。

請到769

Columbia St., New Westminster

政商治。 Bill McIndoo P, O. Box

McIndoe, Camrose Auction Realty

Phone 672-4496

數能分明付款利息八厘,如有意者請來 房三個,先交業者現款一萬五千元,除

伙士蘭墓園

忝屬

大平賣

等皮料婦女靴,原價十

六元,

適合單身,每月租五十元,

下午五時後

土庫房出租

電紅七三八一六三七五

丁八元,大平賣一元,請快來

婦

女靴壹元壹對

十七元,

六十六號喜市定街東,存貨無多。

公室分租

在側親視含於遵禮成服定於八月七日

八十有五歲不孝松柏玉成媳孫等隨侍

十時半在雲埠中央醫院逝世積閏享壽

孤哀女 愛娣 媳婦楊彩瑜趙家歡 楊瑞藻

外孫男楊振焜金興振光振明 孫身 州蓮美蓮淑鈴淑儀南施孫男 州堯炳舜炳昌 雪雁雪燕

四四四

四三三 九一三

房間會客室。電話:上午六八八,三三 華埠舖面新寫字樓聯合辦公,各有獨立

實業架生十二萬元,另点貨。位於

12048 216th St., Maple Ridge, B. C.

(Haney)112-463-4011

閣大住宿房間,每日生意約七百元,連

街角雜貨店實業出賣

姪女孫關思霞彩玉 姪女婿關耀申 琴笑

完安娛樂

室放有酒吧,晒日台,臨高空

第二門市 290 585

號哥街

司

天天報喜

外孫女楊珍合

電話八七

一八四一五

黃太接洽

庫有單人房出租

同泣告

治喪處:四六二號天寅街 外曾孫男女五名

場學校巴,

賣 電話林伯

所加諸他們的精神上和肉體上的枷鎖,恢復他們的民族尊嚴。

那就是要在南非這個層色來確定人們社會地位的土地上,擺脫種族主義政權

在乌數不少的詩篇裏,詩人們以戰士的姿態吶喊出正義以呼籲,去維持黑人

一位開普敦的名叫詹姆斯、馬休茲的混血詩人所寫的那樣:

土庫兩房一廳,新地毡,近學校,近巴 細街五六六三上層三睡房,餐廳俱全 間新屋自 Rlty 437 請晚六時後電話二五三 - 六四四三

下有房出租

自己廚房,適台軍身或夫婦。

壹級清甜蜜瓜皇

特大金山橙五十六年

每個九毫九

3771 or 435-7411

在Alfred Lim Wall & Redekop

至八月三日

星期五 **星**期六 **星**期日

由八月一日

士,取價十五萬七千五百元。

型段五十五乘百二十尺,近商

三年新豪華雙聯屋、七庫元全竣工,位 土,有陽台,每間取慣六萬餘元,有價 講,極相宜。電話八七二—二七一六。 銀行可以借四萬八千元給你 相隔鄰双聯屋出賣 1131 Lily 話二五三 與域多利街,近唐人埠,四時半後可電 包電和煖氣,月租百三十元,位於乃磨 樓上壹房壹廳出租

話 873-3261晚間294-3053, 298-2583 於北泮汝比區,取價十二萬元。日間電 三睡房屋業主自賣 如意者電話六八七 埠仔宜

宜中西廚及什工一名

六七八四治商。

壹級厚冬菇

第二門市部特價雜貨

壹級鮮花菇

李錦記蠔油一磅薩庄

料驗企枱

St., Vancouver, 6, P.C

各色靚李果

開放。 便利,星期六及星期日下午一時至四時 近小學,雕 Renfrew St, 半街位,交通 九街東貳八六六號,土庫全部竣工 Collect C 如意若電話一一 大一三九二 一五四式五

旺大街街角,設備俱正,因缺乏人力 特別平賣,有意者請電話八七四一六五 一追兼外賣唐餐館出賣 一乘一百: 廚廁俱備 婦,六時 電話三二 二冊房一 屋 新靜廳房土庫出租 廳,近學校,交通方便,六十 後申話三二五一三〇七二 廿一尺地,開眉五萬四千元。 主自 獨立門戶 七〇九六 ,只和清靜返

澳洲

級鮑魚維多利亞牌

價格特平

領衛主演

每罐二元九毫九

通放便, 一房一廳 請電話八七四一八四六三治 廚廁浴室俱備,獨立門戶

如意者下午四時至十 打什男工壹名 時電話:二五四

請

上午九時半至下午六時

FRUITLAND MARKET 585 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C. 星期五上午九時半至下午九時 Phone 685-4929 689-7638

観青豆仔 叁磅九毫九 每罐一元八毫九 每磅 八元九 八個 九毫九 每磅 六元九 九毫九 功、尽大 瞪片廣告

吉

招登銀幕

不氏榮譽發行中國神話 不氏榮譽發行中國神話 へ見童適宜観看) 加 塲

演主演 下期 郡氏榮譽發行寫 郡氏榮譽發行寫 亞洲影帝 同場加映 諷刺大喜劇 李自事琳演 一樂也 許冠文主演 領銜主演

喜士定東

Vancouver, B. C. Tel. 683-8888

鄭君線和森金

同場加映 心蘭的故事 柯俊雄主演

下期放映

客 ·苗可秀主演

每日放映時間:晚上七時半 星期六、日 、 及例假 加開三時年

此 YMPIA THEATRE EAST MASTINGS (Near Nanaimo

損售票處;大華肉食公司 **特別好消息**·凡在片打東街三七四號大華肉食公司 跨買什貨,肉食超過廿元者,奉送本院戲票一張,多買多 放下映朗 昨夜星辰昨夜風

張**吳** 以 財 居 選 領 衛 主 演 領 衛 主 演

七月二 勢大喜劇期六晚七時半放映彩色寬銀幕月二十九日至八月二日星期二至 福禄壽·蔣光超·京香亭領衛主演 個禄壽於縣·建北市明衛王演

場參觀云。

章外,屆時幷放映國語電影,歡迎僑胞校禮堂舉行,除頒發各耆英獎旗及紀念

室、醫療設備及急症室的醫院。

▲加天體會舉行慶祝

敬啓者 本報依照工例,每年有假期

假

AK

STUCCO

旅遊風景區,厨房田具全新,餐廳柏橋

樓上有四房廳,後有現代化三個

中西餐館連實業出售

車房、最合家庭式做長年間定生意。

該院將來的發展是辦成一個有診病

八月十日下午二時 假座華僑公立學

又該會舉辦第 次耆英大會,已定

院要建築在柏特遜公園跑場,爲期在十

這間三佰九十萬之一佰張病床的醫

爲徳他埠佰年紀念醫院舉行破土禮。

上午八時至下午五時電話 254-3230

个報營業部

有狼狗仔出賣

(雪訊)衛生廳長但尼。谷克於週

伍個月內完成工程。

版新書已於日昨運到,本場各大書局均各大城市、其第一版早已售罄,現第二

社會版

,統請讀者諸君原諒。

大漢公報館經理部謹啓

電八七三、五九四

電話五八四

五

四三五

・壹〇

百生意每天二百餘

西區首期萬

除有兩睡房另有租收月供三

什貨店連實業六萬

八月廿五日再行復防・此屬不得已之舉

囘二星期。

寫之歷史小說。自出版以來即屬行美加

期間中日兩方間諜鬥爭之真實故事而描「無名英雄傳」一書・係根據抗日戰爭

各大書局均有代售

大最久歷史的天體主義者。

智天體成立於一

九三九年

工作人員,於此期內,共同休假,在休

日起至八月廿三日止,休業二星期,俾 假·異常困難,故本報定於由八月十 但因技術與工作安排問題,輪流先後休

露台。

專換鄉您,

屋頂,樓梯,打石屎牆建造

電話 四四九

:五三六,八九

公司: 435-1010

住家

.. 437-8239

假期間,所有正則陽報及廣告,一律補

近在此間舉行慶祝,雲埠天體會為加拿

(雲訊) 加拿大天體主義聯誼會最

無名英雄傳」再版

(票訊)我國新聞界陳愛光先生著

四十名,多爲夫婦

內,將有五名部長在下次省選中不再競

界課體小姐他一絲不掛,面帶笑容可國加利福尼亞女郎村車泰來萊昨榮獲世

十分舉行,參加研究出席座

女,及約五百名觀衆,均受虛於

他到加拿、競選裸體美女前,曾在

於七月二十七日下午二時三

談者,至爲踴躍,仍用黃錫

協會,第二次文化講座,已

西北十英里的四季大自然避暑勝地舉行

此次世界小姐賽美會,在坎問領埠

但却發生旱天雷。卅七名佳麗候藏美

(雲訊)中華文化研究

解至爲詳盡,聽衆均認爲對 銓教授主講「孔子學說」講

國裸體小姐、她的嗜好,包括航海 閱 美國加洲聖伯納丁與埠選美 榮獲得美

中華文化之認識,增益不

讀書報,

三圍爲卅六,二十四,三十

, 與 人名 議會之後,當過不管部部長 以及資源部長等職、農業部長史都華因 以及資源部長等職、農業部長史都華因 以及資源部長,商業發展部長,稅務部長

高七民一九五五年進入霄議會之前

萬樽啤酒出廠供應

双十年華美國佳麗

榮膺世界裸體小姐

~安省扶李頓訊 年華雙十歲的美

不知道有其他,想事取該區的保守黨提

示,仍然有缺乏啤酒供應現象

釀酒廠工人罷工 每星期減少三佰

繼續派送啤酒,但卑韵省酒水公賣局表

昨星明一·儲藏啤酒貨倉雖已恢復

校舉行,勞倫斯說,到目前爲止,他還

之友一之稱。

由於向來熱心幫助華人,故有「華人

新血能加入保守黨。

高七民說,他决定不再競選,是讓

議員高士民不 (多倫多訊 簡家聰競選省議員)華人律師簡家聽昨日說 再提名將助其子競選 安省資源部長高士民不再競選。對

雲高華

簡家聽承認資源局長高十民是一個勁敵,高十民退出競選,將使整個形勢改他爭取省議員職位大爲有利。簡家聽是聖安祖與聖伯翠克區自由黨的候選人。

預料保守黨會提名高十民之子勞倫斯出馬與簡家聰對抗。

有發售。 省低陷平原任何地方 近兩個多月以來 罷上影響啤酒缺乏 ○雲訊○大雲埠名酒水局

十四歲的 高士民,自一九五五年以來,就是聖安祖以及聖柏翠克區的省選議員 (又訊)安省資源局部長高士民昨日說,下次的省選舉,仙將不出馬競選。 供應,市民解喝飲料大感失望。 ,又適值天氣酷熱,卑詩省釀製啤酒無 。因摩路遜釀酒廠工人器工,未能解决 及卑詞

五期星

他將扭任中的戶不勞倫斯的競選經

在昨日記者招待會,高士民同時佈

華人經理一名,任務包括管。及經營該某華人經營餅店,因擴充拳務,擬聘請 供店全部業務,人事及產品質量之管理

3 另

Pensist ISt., Vancouver 4, B.

久,自一九六九年起:一直是動の園的

但供應爲數頭少。

,一部份酒局仍可買到外國釀製啤酒

由外國運人口

啤酒,價錢較高高昂

祖及聖柏黎克選區的提名。

卅一歲的勞倫斯

將爭取保守黨聖

勞倫斯開設律師事務所已有大年之

一名理事。提名會議將於休倫街公立學

申請人須有大學母度 能說流利英

聘請餅店經埋

電話訂單。 投寄。4150 Brant St., Vancouver, B.C. 勞,有進取心,每星期工作六天,薪金 充業務,並用英語粵語台山語及《語接,購買中式餅食用料機器,協助策劃擴 優厚,有意者謂親筆繕寫中英文履歷書 禮餅拿務及人事管理有豐富經緯克苦耐 語粵語台山語及客語·對會計中式餅食 ・財務之運用,中要負責一切文件帳目 Golden Crown Restaurant Canada Ltd.

122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada

早午茶市

營業時間: Tel. 688-6631 (3 Lines) 菜 粤 宗 正 下午十時半至

龍鳳禮堂 社團宴會 喜筵壽讌 貴賓廳房 茗茶美點 晚飯小酌

內安全交通,中英排用授課。入學僑胞 本校於七月五日所舉辦省政府立案室

日擴辦早上授課,除現有的週六,日, 衆多,一早額滿、現本校决定於八月五

晚上授課之外。現於每週二,三,早上 433-0303 or 324-7025 馮君接洽 專爲僑胞解答考取學車牌筆試歡迎致電 B.C.津貼五十元。本校更備有特別班, 收費一百六十元,畢業後可以領取Ⅰ℃ 電影授課,八小時室外汽車教授,全課 馮坤威君主講。全課包括廿五小時室內 時半至十一時半由經驗豐富華籍講師 、位於繁 生意興 具殺備 菓舗連實業出售

始 Langley . Fraser

Aug. 1

并爲贊助此類文化講座之舉辦,均各熱

領胡彩星先生·黃礼維先生 ,爭相繼此發言,在座之個

包括往拉斯域士加,及墨西哥京城等地

六·五尺三高,重一百一十磅·獎品寫

旅遊駕駛架新汽車一年之久、及模特

心捐助經費一百元,以爲之倡,陳愛光

兒命同五百元獎金。

德他埠新醫院破士

義賣

以助經費

熱心支持,殊深飲佩

先生,亦以其自著歷史小說「無名英雄

一再版新書,捐金數十册,

交由該會

高華實業公司 687-1461, 衞秘277-4475 三·位於雲 二、位於些 。請即 兩睡房 資置業 · 净牛意平賣 · 並有舒 ・取價 及客廳, 致電查詢 相宜。 俱全 取價相宜,誠最佳投 東區廿三街夾蘭菲街、幷有 里屬太平洋公路最佳地點, 適三睡房及客廳,設備俱全 ·良機勿失。 最合家庭主婦兼職 近學校·面對公園

旺,每日約八百元,生財器 Highway 3885 Rupert, Street, Van. B. C.

晚上 437-8239

按裝修理水嚨請到雲東選講

持執照師傅免費解答 Plumbing 難題 上門按裝或修理一切 Plumbing 工程

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4. B. C.

Telephone 688 - 6025

李錦記特約全加 零沽批發 歡迎強館及家座選用, **頂廉物美** 壹磅罇庄 廿八安罇庄 五磅罐庄 熊猫牌 ,保證滿意, 每箱十 每箱廿四罐 毎箱壹打 母箱四十八瓣 總代理

歡迎預定

說解圖照對英中

A 荒飛龍配 E 元 E 一元人 冰響

所,土庫全部完成,兩睡房廁所廚房。 九街夾乃街,三睡房,大廚,兩廁 六年新屋業主自賣

九八〇,〇 327-7842

▲東區新屋,兩廳三睡房 ▲近唐人埠旅館,四十個光猛大房 息四萬元,皮費低,開價三萬餘 舊屋交換。 築家建造,上乘材料 ・請**参観**還價 ・屋主過埠急讓・ 一九・首期約八五 現在還未完成,可以用你的建造,上乘材料,近學校交 心護,開於三睡房 僧 歐洲建 不只全部 借萬地

325-7496

▲近乃路五年新上下層式摩登美麗 →廿九街夾蘭菲街 做自己住華麗住宅一 價五萬餘元近交通學校西人業主 庫完成廳房八萬多元值得參觀 華貴美觀與普通新屋完全不同 式廚房水廁十庫另有廳房水廁取 十八街夾乃路石仔牆兩房 住宅一三〇〇平方尺 一三七三平方呎西人建築師 收租二百 一年新五十五呎 切材料特別 士庫兩房 一廳新 土 建

賜 876-4575

▲十八街來京士威大道翻新靚屋正 層一二三〇平方尺兩廳三房新式 扇房水順全部双層玻璃像每年暖 新房水順全部双層玻璃像每年暖 ★抵買西區高尚住宅四十九街夾屋 毎一四五〇平方尺五十五呎地華 双可就讀馳名 Churchill 中學及 Laurier小學爲子女教育前途計應 上aurier小學爲子女教育前途計應 期現款四萬元 人見人愛取價五萬九千五

庭 926-9771 ▲四八三二 Beatrice 全新屋, ▲豪華柏文分組出賣,六街及緬街 ▲大小型雜貨店數間 近巴土,價錢三萬元左右 主人房有全套浴室,七萬六千元 多利街,一干三百五十平方尺, 元以上,投資好機會 爐、雪櫃、洗碗機及窗簾 業,每日生意由二百元起至 生意或連實 9 包電 近域 一手

733-5743

▲蘭菲街及三街新型洋房, ▲工業區餐館 一近華區雜貨店,店主經營十四年 開價五萬四千元。 庫有時房, 每日約二百元,祗賣二萬三干元 學校巴士,開價六萬四千元。 房,土庫有廳房,地段特闆 首次出資,每日生意逾四百 一萬五千元 適合大家庭或分租用 短時間 0 , 闊大廚 地位 ,近

▲乃應近喜士定街舊屋翻新,相宜

▲東舖最佳地段,近唐街架撐齊,每月生意三萬四千元,利潤高,開價

伍澤森電話・三二七一七八四二

▲三大睡房堅固大屋,位十五街夾Woodland Dr.開價五萬五千元 ▲唐人街靚屋,四睡房,全部翻新,兩套廁所,開價四萬七千五

0

抵買,

士德古糧,兩副廁所,土

324-6584

▲五年新八恕柏文, 唐人街新屋 ▲新屋一間,近域多利大道和卅三 每年入息臺萬五千元,位於東區 落,開價五萬九千九百元,銀期兩副浴室,位於片打街七百號步 時常賃滿,開價十四萬九千元 的舊屋相換 街,全部華麗完成,一千三百 可以商量 十平方尺, 存車房, 一間,一處五睡房, 每組一 可以利用你 睡房

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE ▲ 孖屋: 一年半新,上下層各有三睡房,近 Commercial

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C. 黄秀英事務所

辦事處電話:682-5284



▲孖屋:上下兩層,一伙四睡房,一伙

包霜櫃,火爐,

洗衣機,及乾衣機,

開資八萬七千元

0

Dr. 夾三街

睡房,位兩辣三十三呎地年收

租六千九百元

開價七萬七千元

代管物業収租

買賣樓字房屋 代理各項保險 E !

饭黄秀英

燕梳 實業 圖日日有新盤 省府車燕梳 服務快兼安 有限公司